

دَهْقَتِي بَدَّ لَكِشَاةً فِي دَهْقَتِي (هَب) اَنَّهُ دَعَاكَ دَاوُدَ فِي مَجْدِهِ هَجَرَ
 كَيْدًا سَمِيحًا.¹⁸ لَدَيْهِ دِيكِيَّةٌ دَوَّسَةٌ تَبَعَتْهُ، لَعَبٌ دَعَاكَ فِي سَمْعِهِ
 كَجَدَّتْ لَمْ تَكُنْ هَلَاةً ذَا، هَبَّتِي دَاوُدَ هُوَ مَجْسُوقٌ. بَدَّ اَنَّهُ كَلْبٌ لِي
 كَحَبَّتِي كَدَبَّتِي. حَبَّتِي دَعَاكَ فِي مَجْدِهِ دَاوُدَ اَنَّهُ دَهْقَتِي تَعَدَّتِي
 فِي "لَعَب" دَعَاكَ سَمْعُهُ تَعَدَّتِي دَعَاكَ، هُوَ مَجْسُوقٌ سَمْعُهُ لِي كَسَمْعِي
 "هَلَاةً حَم" هَلَاةً تَعَدَّتِي "بَدَّ"، لَعَبٌ دَعَاكَ فِي مَجْدِهِ بَدَّ فِي بَدَّ.
 هَلَاةً سَمْعُهُ "كَمْتَهُ"، دَوَّسٌ تَبَعْتُ دَوَّسًا سَمْعُهُ كَيْتِي بَتَّتِي¹⁹ هَلَاةً
 سَمْعُهُ كَجَدَّتِي بَعَّتِي فِي بَدَّ دَعَاكَ دِيكِيَّةً تَعَدَّتِي. هَلَاةً سَمْعُهُ "كَمْتَهُ" دَسَبْتُ
 دَعَاكَ دَعَاكَ²⁰ هَلَاةً دَعَاكَ فِي "بَدَّ حَبَّتِي" مَدَّكَ دَعَاكَ اَسْمَاكَ، اَنَّهُ
 دَعَاكَ فِي سَمْعِهِ لَعَبًا. هَلَاةً "دَعَبُهُ" اَنَّهُ دَعَاكَ سَمْعُهُ بَدَّ اَدَّكَ فِي دَعَاكَ
 هَلَاةً وَهَلَاةً يَتَعَدَّتِي. هَلَاةً سَمْعُهُ "كَلْبُهُ" اَنَّهُ دَعَاكَ سَمْعُهُ لِي كَسَمْعِي
 دَعَاكَ هَلَاةً سَمْعُهُ بَدَّ وَهَلَاةً دَعَاكَ فِي مَجْدِهِ هَلَاةً²¹. هَلَاةً سَمْعُهُ
 بَدَّ حَبَّتِي بَدَّ دَعَاكَ سَمْعُهُ كَجَدَّتِي فِي سَمْعِهِ هَلَاةً سَمْعُهُ سَدَّ
 اَسْمَاكَ فِي دَعَاكَ هَلَاةً هَلَاةً هَلَاةً سَمْعُهُ. هَلَاةً فِي لَعَبِ حَبَّتِي،
 هَلَاةً سَمْعُهُ "هَلَاةً" لَعَبٌ دَعَاكَ دَعَاكَ²² دَعَاكَ فِي سَمْعِهِ، لَعَبٌ دَعَاكَ
 فِي سَمْعِهِ هَلَاةً فِي سَمْعِهِ هَلَاةً سَمْعُهُ لِي كَسَمْعِي هَلَاةً سَمْعُهُ
 لِي كَسَمْعِي هَلَاةً هَلَاةً سَمْعُهُ هَلَاةً هَلَاةً سَمْعُهُ هَلَاةً سَمْعُهُ
 حَبَّتِي لَعَبٌ دَعَاكَ سَدَّ سَمْعُهُ هَلَاةً هَلَاةً دَعَاكَ دَعَاكَ²³ دَعَاكَ سَمْعُهُ هَلَاةً
 فِي سَمْعِهِ هَلَاةً هَلَاةً دَعَاكَ فِي سَمْعِهِ هَلَاةً دَعَاكَ، هَلَاةً سَمْعُهُ
 فِي سَمْعِهِ "هَلَاةً حَم" تَبَعْتُ دَعَاكَ هَلَاةً هَلَاةً²⁴.

18 عظمة بابل: هاري ساغر / ت: خالد أسعد عيسى وأحمد غسان سباتو (ص 280 - 279)
 19 النفساء ، المرأة التي أنجبت حديثاً : confined, in childbed
 20 الطاعون : plague
 21 حركات فاسقة داعرة : dissoluteness & immorality movements
 22 أشباح ، أرواح : ghosts
 23 منبوذ ، مُحتقر : scorned, despised
 24 عظمة بابل: هاري ساغر / ت: خالد أسعد عيسى وأحمد غسان سباتو (ص 287) الحياة اليومية في بلاد
 بابل وأشور: جورج كونتينو : ت: سليم طه التكريتي وبرهان عبد التكريتي (ص 422)

صِبْغَتِي هُوَ حَيٌّ:

لَبَّيْهُنَّ ذِي دَرَجَاتٍ لَّهُمْ فِيهَا مَا يُرِيدُونَ (ص 301)
(صِبْغَتِي) بِسَمْعِهِمْ هُوَ هُوَ صِبْغَتِي هُوَ لَبَّيْهُنَّ ذِي دَرَجَاتٍ لَّهُمْ فِيهَا مَا يُرِيدُونَ. يَتَّبِعُونَ
ذِي دَرَجَاتٍ لَّهُمْ فِيهَا مَا يُرِيدُونَ هُوَ لَبَّيْهُنَّ ذِي دَرَجَاتٍ لَّهُمْ فِيهَا مَا يُرِيدُونَ
لَبَّيْهُنَّ ذِي دَرَجَاتٍ لَّهُمْ فِيهَا مَا يُرِيدُونَ. يَتَّبِعُونَ ذِي دَرَجَاتٍ لَّهُمْ فِيهَا مَا يُرِيدُونَ
لَبَّيْهُنَّ ذِي دَرَجَاتٍ لَّهُمْ فِيهَا مَا يُرِيدُونَ. هُوَ لَبَّيْهُنَّ ذِي دَرَجَاتٍ لَّهُمْ فِيهَا مَا يُرِيدُونَ
لَبَّيْهُنَّ ذِي دَرَجَاتٍ لَّهُمْ فِيهَا مَا يُرِيدُونَ (ص 301) ²⁵

صِبْغَتِي سَجِيَّةٌ لَّهُمْ فِيهَا مَا يُرِيدُونَ هُوَ لَبَّيْهُنَّ ذِي دَرَجَاتٍ لَّهُمْ فِيهَا مَا يُرِيدُونَ، لَبَّيْ
ذِي دَرَجَاتٍ لَّهُمْ فِيهَا مَا يُرِيدُونَ هُوَ لَبَّيْهُنَّ ذِي دَرَجَاتٍ لَّهُمْ فِيهَا مَا يُرِيدُونَ. هُوَ لَبَّيْ
ذِي دَرَجَاتٍ لَّهُمْ فِيهَا مَا يُرِيدُونَ، هُوَ لَبَّيْهُنَّ ذِي دَرَجَاتٍ لَّهُمْ فِيهَا مَا يُرِيدُونَ
لَبَّيْهُنَّ ذِي دَرَجَاتٍ لَّهُمْ فِيهَا مَا يُرِيدُونَ هُوَ لَبَّيْهُنَّ ذِي دَرَجَاتٍ لَّهُمْ فِيهَا مَا يُرِيدُونَ. هُوَ لَبَّيْ
ذِي دَرَجَاتٍ لَّهُمْ فِيهَا مَا يُرِيدُونَ هُوَ لَبَّيْهُنَّ ذِي دَرَجَاتٍ لَّهُمْ فِيهَا مَا يُرِيدُونَ
هُوَ لَبَّيْهُنَّ ذِي دَرَجَاتٍ لَّهُمْ فِيهَا مَا يُرِيدُونَ، هُوَ لَبَّيْهُنَّ ذِي دَرَجَاتٍ لَّهُمْ فِيهَا مَا يُرِيدُونَ
لَبَّيْهُنَّ ذِي دَرَجَاتٍ لَّهُمْ فِيهَا مَا يُرِيدُونَ. هُوَ لَبَّيْهُنَّ ذِي دَرَجَاتٍ لَّهُمْ فِيهَا مَا يُرِيدُونَ
لَبَّيْهُنَّ ذِي دَرَجَاتٍ لَّهُمْ فِيهَا مَا يُرِيدُونَ هُوَ لَبَّيْهُنَّ ذِي دَرَجَاتٍ لَّهُمْ فِيهَا مَا يُرِيدُونَ ²⁶
لَبَّيْهُنَّ ذِي دَرَجَاتٍ لَّهُمْ فِيهَا مَا يُرِيدُونَ هُوَ لَبَّيْهُنَّ ذِي دَرَجَاتٍ لَّهُمْ فِيهَا مَا يُرِيدُونَ ²⁷
لَبَّيْهُنَّ ذِي دَرَجَاتٍ لَّهُمْ فِيهَا مَا يُرِيدُونَ. هُوَ لَبَّيْهُنَّ ذِي دَرَجَاتٍ لَّهُمْ فِيهَا مَا يُرِيدُونَ
لَبَّيْهُنَّ ذِي دَرَجَاتٍ لَّهُمْ فِيهَا مَا يُرِيدُونَ هُوَ لَبَّيْهُنَّ ذِي دَرَجَاتٍ لَّهُمْ فِيهَا مَا يُرِيدُونَ ²⁸
لَبَّيْهُنَّ ذِي دَرَجَاتٍ لَّهُمْ فِيهَا مَا يُرِيدُونَ هُوَ لَبَّيْهُنَّ ذِي دَرَجَاتٍ لَّهُمْ فِيهَا مَا يُرِيدُونَ.
لَبَّيْهُنَّ ذِي دَرَجَاتٍ لَّهُمْ فِيهَا مَا يُرِيدُونَ هُوَ لَبَّيْهُنَّ ذِي دَرَجَاتٍ لَّهُمْ فِيهَا مَا يُرِيدُونَ ²⁹
لَبَّيْهُنَّ ذِي دَرَجَاتٍ لَّهُمْ فِيهَا مَا يُرِيدُونَ هُوَ لَبَّيْهُنَّ ذِي دَرَجَاتٍ لَّهُمْ فِيهَا مَا يُرِيدُونَ

²⁵ عظمة آشور : هاري ساغر / ت: خالد أسعد عيسى وأحمد غسان سبانو (ص 301)

²⁶ رُجُلًا : تقرير , عرض : report

²⁷ غنائم الحرب : war booties

²⁸ تراكمت ، تكديست : amassed, heaped up

²⁹ فدية، مبلغ من المال يُدفع لتحرير الأسرى أو الرهائن : ransom

شوه عم دؤي لآتي هعبتي ختي دؤي هبتي هعم ذؤم³⁰
هيهتي.³¹

مدؤمؤي هعم ذؤم دؤمؤي كؤبه كؤبؤ دؤمؤي شوه ،
ؤب بهم هيبتي ختي لؤمؤي هبتي ، هؤمؤي هبي بهم هبتي
لؤمؤي هبتي لؤمؤي دؤمؤي لؤمؤي دؤمؤي لؤمؤي .

2. بؤي هؤمؤي لؤمؤي : Ashipu³²

ؤبؤمؤي بهمؤي سؤؤي دؤمؤي هبتي دؤمؤي دؤمؤي شوه
هؤمؤي بؤ دؤمؤي هبتي دؤمؤي هبتي دؤمؤي دؤمؤي
هؤمؤي هؤمؤي ، لؤمؤي دؤمؤي هبتي هؤمؤي هبتي ،
كؤمؤي دؤمؤي دؤمؤي هبتي هؤمؤي هبتي ، هؤمؤي هبتي
دؤمؤي هبتي دؤمؤي هؤمؤي هؤمؤي هؤمؤي هؤمؤي (لؤمؤي)
لؤمؤي دؤمؤي شوه لؤمؤي هؤمؤي هؤمؤي هؤمؤي هؤمؤي .³³

3. بؤي هؤمؤي : Baru

ؤبؤمؤي بهمؤي دؤمؤي دؤمؤي دؤمؤي هبتي ، هبتي
هؤمؤي هبتي شوه هؤمؤي هبتي دؤمؤي هبتي هبتي
دؤمؤي هبتي³⁴ دؤمؤي هبتي ، هؤمؤي دؤمؤي هبتي هبتي .

4. وؤمؤي : Kalu

ؤبؤمؤي هؤمؤي هبتي شوه هؤمؤي هبتي هبتي ،
لؤمؤي دؤمؤي هبتي هؤمؤي دؤمؤي (دؤمؤي) ، هؤمؤي
شوه هؤمؤي هبتي هؤمؤي هبتي هؤمؤي هبتي
هؤمؤي هبتي هؤمؤي هبتي هؤمؤي هؤمؤي هؤمؤي .³⁵

هؤمؤي هؤمؤي هبتي هؤمؤي هؤمؤي هؤمؤي هؤمؤي هؤمؤي

30 مجاعة ، قحط ، غلاء : dearth, famine
31 حضارة مصر والعراق : برهان الدين دلو (ص 387 - 388)
32 رقاء ، معزم : charmer, enchanter
33 تعويذة، تميمة : charm, spell
34 عمؤي ، هؤمؤي : train, practise
35 الحياة اليومية في بلاد بابل وآشور : جورج كونينو : ت: سليم طه التكريتي وبرهان عبد التكريتي (ص 465)

בְּלִמְדָהּ בְּדַמְכָהּ מִן בְּדָר מְהֻדָּה. וְזֶה מְשֻׁבֵּי מִתּוֹ לְכַהֲנֵי דָבָר
 דְּבַחָהּ לְפָנֵי בַד חֹמֶתָהּ חֲתָהּ מִתְּכֵי קְדָשֶׁתָהּ דְּלִמְדָהּ, חֲדָה חֲמֻדָּה
 לְבָה שְׁמֵהּ לְפָנֵיהֶם (מִתְּכֵי יִלְתֵּי) מִמְּחֻמֶה מְשֻׁבָּה (מִתְּכֵי מִלְּתֵי), וְתֻדָּה
 מִיְבֻשָׁה חֲזֵה דִשְׁהָרָה גִּשְׁמֵהּ וְגִשְׁמֵהּ, וְתֻדָּה דִשְׁהָרָה מִלְּבָדִישָׁה לְחֻדָּה (לְפָנֵיהֶם)
 מִחֻדָּה (מְשֻׁבָּה דְּלִמְדָה) וְתֻדָּה מִיְבֻשָׁה מִלְּבָדִישָׁה לְחֻדָּה (מִתְּכֵי) וְהֵם דִּשְׁהָרָה
 לִישָׁה חֲזֵה לְחֻדָּה דְּבִשְׁמֵהּ דְּ(לְבָדִישָׁה) לְחֻדָּה דְּמִתְּכֵי יִלְתֵּי.³⁸

1. לְבָדִישָׁה דְּכִלְכִל. מִתְּכֵי גַל מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה
2. וְלִפְנֵי דְּבַחָהּ. חֲמֻמִּי מְשֻׁבָּה חֲדָה יְחֻדָּה דְּבַחָהּ
3. כִּשֶׁה שְׁמֵהּ לְחֻדָּה. לְגַל בְּדָר לְפָנֵיהֶם. חֲדָה דְּבַחָהּ
4. מִמְּחֻמֶה מְשֻׁבָּה, וְהֵם דְּבַחָהּ מִתְּכֵי יִלְתֵּי
5. מִתְּכֵי מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה
6. מִן בְּדָר דְּבַחָהּ מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה דְּבַחָהּ מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה
7. מִן בְּדָר דְּלִמְדָהּ לְחֻדָּה חֲדָה מְשֻׁבָּה
8. מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה
9. וְהֵם חֲמֻמִּי מְשֻׁבָּה חֲדָה דִשְׁהָרָה לְחֻדָּה
10. "גִּשְׁמֵהּ" וְ"גִשְׁמֵהּ" מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה
11. מִן בְּדָר דְּבַחָהּ מְשֻׁבָּה (גִּשְׁמֵהּ וְגִשְׁמֵהּ) מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה
12. לְבָדִישָׁה מְשֻׁבָּה לְבַחָהּ מְשֻׁבָּה "חֻדָּה", מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה
 מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה
13. מִן בְּדָר מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה, מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה
14. מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה
15. לְבָדִישָׁה מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה
16. חֲדָה מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה
17. מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה
18. דְּבַחָהּ מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה, מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה
19. דְּבַחָהּ מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה
 (מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה)

³⁸ לְבַחָהּ מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה
 (מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה מְשֻׁבָּה : 80.79)

٥١ ٥٢ ٥٣ ٥٤ ٥٥ ٥٦ ٥٧ ٥٨ ٥٩ ٦٠ ٦١ ٦٢ ٦٣ ٦٤ ٦٥ ٦٦ ٦٧ ٦٨ ٦٩ ٧٠ ٧١ ٧٢ ٧٣ ٧٤ ٧٥ ٧٦ ٧٧ ٧٨ ٧٩ ٨٠ ٨١ ٨٢ ٨٣ ٨٤ ٨٥ ٨٦ ٨٧ ٨٨ ٨٩ ٩٠ ٩١ ٩٢ ٩٣ ٩٤ ٩٥ ٩٦ ٩٧ ٩٨ ٩٩ ١٠٠

١٠١ ١٠٢ ١٠٣ ١٠٤ ١٠٥ ١٠٦ ١٠٧ ١٠٨ ١٠٩ ١١٠ ١١١ ١١٢ ١١٣ ١١٤ ١١٥ ١١٦ ١١٧ ١١٨ ١١٩ ١٢٠ ١٢١ ١٢٢ ١٢٣ ١٢٤ ١٢٥ ١٢٦ ١٢٧ ١٢٨ ١٢٩ ١٣٠ ١٣١ ١٣٢ ١٣٣ ١٣٤ ١٣٥ ١٣٦ ١٣٧ ١٣٨ ١٣٩ ١٤٠ ١٤١ ١٤٢ ١٤٣ ١٤٤ ١٤٥ ١٤٦ ١٤٧ ١٤٨ ١٤٩ ١٥٠ ١٥١ ١٥٢ ١٥٣ ١٥٤ ١٥٥ ١٥٦ ١٥٧ ١٥٨ ١٥٩ ١٦٠ ١٦١ ١٦٢ ١٦٣ ١٦٤ ١٦٥ ١٦٦ ١٦٧ ١٦٨ ١٦٩ ١٧٠ ١٧١ ١٧٢ ١٧٣ ١٧٤ ١٧٥ ١٧٦ ١٧٧ ١٧٨ ١٧٩ ١٨٠ ١٨١ ١٨٢ ١٨٣ ١٨٤ ١٨٥ ١٨٦ ١٨٧ ١٨٨ ١٨٩ ١٩٠ ١٩١ ١٩٢ ١٩٣ ١٩٤ ١٩٥ ١٩٦ ١٩٧ ١٩٨ ١٩٩ ٢٠٠

٢٠١ ٢٠٢ ٢٠٣ ٢٠٤ ٢٠٥ ٢٠٦ ٢٠٧ ٢٠٨ ٢٠٩ ٢١٠ ٢١١ ٢١٢ ٢١٣ ٢١٤ ٢١٥ ٢١٦ ٢١٧ ٢١٨ ٢١٩ ٢٢٠ ٢٢١ ٢٢٢ ٢٢٣ ٢٢٤ ٢٢٥ ٢٢٦ ٢٢٧ ٢٢٨ ٢٢٩ ٢٣٠ ٢٣١ ٢٣٢ ٢٣٣ ٢٣٤ ٢٣٥ ٢٣٦ ٢٣٧ ٢٣٨ ٢٣٩ ٢٤٠ ٢٤١ ٢٤٢ ٢٤٣ ٢٤٤ ٢٤٥ ٢٤٦ ٢٤٧ ٢٤٨ ٢٤٩ ٢٥٠ ٢٥١ ٢٥٢ ٢٥٣ ٢٥٤ ٢٥٥ ٢٥٦ ٢٥٧ ٢٥٨ ٢٥٩ ٢٦٠ ٢٦١ ٢٦٢ ٢٦٣ ٢٦٤ ٢٦٥ ٢٦٦ ٢٦٧ ٢٦٨ ٢٦٩ ٢٧٠ ٢٧١ ٢٧٢ ٢٧٣ ٢٧٤ ٢٧٥ ٢٧٦ ٢٧٧ ٢٧٨ ٢٧٩ ٢٨٠ ٢٨١ ٢٨٢ ٢٨٣ ٢٨٤ ٢٨٥ ٢٨٦ ٢٨٧ ٢٨٨ ٢٨٩ ٢٩٠ ٢٩١ ٢٩٢ ٢٩٣ ٢٩٤ ٢٩٥ ٢٩٦ ٢٩٧ ٢٩٨ ٢٩٩ ٣٠٠

٣٠١ ٣٠٢ ٣٠٣ ٣٠٤ ٣٠٥ ٣٠٦ ٣٠٧ ٣٠٨ ٣٠٩ ٣١٠ ٣١١ ٣١٢ ٣١٣ ٣١٤ ٣١٥ ٣١٦ ٣١٧ ٣١٨ ٣١٩ ٣٢٠ ٣٢١ ٣٢٢ ٣٢٣ ٣٢٤ ٣٢٥ ٣٢٦ ٣٢٧ ٣٢٨ ٣٢٩ ٣٣٠ ٣٣١ ٣٣٢ ٣٣٣ ٣٣٤ ٣٣٥ ٣٣٦ ٣٣٧ ٣٣٨ ٣٣٩ ٣٤٠ ٣٤١ ٣٤٢ ٣٤٣ ٣٤٤ ٣٤٥ ٣٤٦ ٣٤٧ ٣٤٨ ٣٤٩ ٣٥٠ ٣٥١ ٣٥٢ ٣٥٣ ٣٥٤ ٣٥٥ ٣٥٦ ٣٥٧ ٣٥٨ ٣٥٩ ٣٦٠ ٣٦١ ٣٦٢ ٣٦٣ ٣٦٤ ٣٦٥ ٣٦٦ ٣٦٧ ٣٦٨ ٣٦٩ ٣٧٠ ٣٧١ ٣٧٢ ٣٧٣ ٣٧٤ ٣٧٥ ٣٧٦ ٣٧٧ ٣٧٨ ٣٧٩ ٣٨٠ ٣٨١ ٣٨٢ ٣٨٣ ٣٨٤ ٣٨٥ ٣٨٦ ٣٨٧ ٣٨٨ ٣٨٩ ٣٩٠ ٣٩١ ٣٩٢ ٣٩٣ ٣٩٤ ٣٩٥ ٣٩٦ ٣٩٧ ٣٩٨ ٣٩٩ ٤٠٠

51 يرثل ، يتلو : recite

52 العرافة ، التعریم : divination, fortune-telling, conjuration

ד'הוּ הַבְּעֵזָה דְּכִסֵּי מַיִם דְּזִדְדָא ,
 לְהַזְכִּיר דְּזִדְדָא דְּהַיְיָקָה ז'הַמְּדָתַי :
 "ז' , תְּזַדְדָא , אֲזַהֵם לֵישׁ אֲזַעֲמֵי !
 " אֲהֵם לֵישׁ אֲזַעֲמֵי , אֲהַדְּבַר דְּזִדְדָא מְרַבֵּי תְּבִדָּא ,
 " ז' , קַרְוֵיהֵם לְהַזְכִּיר , הַקַּרְוֵיהֵם תְּבִדָּא ,
 " יַד בְּמַלְכֵיהֵם אֲזַדְדָא , מְסִיבֵיהֵם דְּבִדָּא ,
 " יַד בְּמַלְכֵיהֵם לֵישׁ מַחְסֵיהֵם מְבַלְעֵיהֵם לֵישׁ דְּבִדָּא ,
 " יַד מְבַלְעֵיהֵם דְּהַמְּדָתַי , מְבַלְעֵיהֵם , ז'גִּתֵיהֵם דְּשִׁתֵיהֵם ,
 " מַי שִׁתֵיהֵם תַּבֵּי קִדְדֵיהֵם יַד אֲהַב מְבַלְעֵיהֵם ."

ה'אֲמַרְמֵיהֵם מְרַבֵּי דְּזִדְדָא לְהַזְכִּיר דְּהַמְּדָתַי תְּבִדָּא דְּהַמְּדָתַי הַמְּדָתַי ,
 ה'אֲזַדְדָא דְּבַלְעֵיהֵם תְּבִדָּא דְּבַלְעֵיהֵם , יַדְדֵיהֵם קַרְוֵיהֵם מְבַלְעֵיהֵם , הַמְּדָתַי דְּהַמְּדָתַי
 ה'מְבַלְעֵיהֵם דְּהַמְּדָתַי הַמְּדָתַי דְּהַמְּדָתַי הַמְּדָתַי דְּהַמְּדָתַי הַמְּדָתַי דְּהַמְּדָתַי
 ז'הַמְּדָתַי דְּהַמְּדָתַי הַמְּדָתַי דְּהַמְּדָתַי הַמְּדָתַי דְּהַמְּדָתַי הַמְּדָתַי דְּהַמְּדָתַי :
 " ז' מַי דְּבִדָּא קַרְוֵיהֵם ז'הַמְּדָתַי דְּהַמְּדָתַי הַמְּדָתַי דְּהַמְּדָתַי ,
 ז'יַדְדֵיהֵם לֵישׁ מְבַלְעֵיהֵם אֲהַדְּבַר דְּבִדָּא ,
 הַקַּרְוֵיהֵם תְּבִדָּא דְּהַמְּדָתַי .
 תְּבִדָּא דְּהַמְּדָתַי קַרְוֵיהֵם לֵישׁ דְּהַמְּדָתַי לְהַזְכִּיר ,
 תְּבִדָּא דְּהַמְּדָתַי תְּבִדָּא ,
 תְּבִדָּא דְּהַמְּדָתַי תְּבִדָּא ."

ז'אֲזַדְדָא דְּהַמְּדָתַי הַמְּדָתַי דְּהַמְּדָתַי הַמְּדָתַי דְּהַמְּדָתַי הַמְּדָתַי דְּהַמְּדָתַי
 ד'ז'הַמְּדָתַי דְּהַמְּדָתַי הַמְּדָתַי דְּהַמְּדָתַי הַמְּדָתַי דְּהַמְּדָתַי הַמְּדָתַי דְּהַמְּדָתַי ,
 דְּהַמְּדָתַי לֵישׁ תְּבִדָּא דְּהַמְּדָתַי דְּהַמְּדָתַי . מַי דְּהַמְּדָתַי דְּהַמְּדָתַי
 דְּהַמְּדָתַי מַי דְּהַמְּדָתַי , הַקַּרְוֵיהֵם לֵישׁ לְהַזְכִּיר הַמְּדָתַי דְּהַמְּדָתַי
 הַמְּדָתַי .

ח'דְּבַלְעֵיהֵם דְּבַלְעֵיהֵם מַי זְדִדְדָא אֲהַבֵיהֵם דְּהַמְּדָתַי , דְּהַמְּדָתַי דְּהַמְּדָתַי ,
 דְּהַמְּדָתַי דְּהַמְּדָתַי דְּהַמְּדָתַי , הַקַּרְוֵיהֵם לֵישׁ מַי דְּהַמְּדָתַי דְּהַמְּדָתַי

بِئْسَ خِدْيَةٌ كَذِبِيَّةٌ يَأْتِي دِيكَمِمْ تَوَجُّهُنَّ بِكُ تَكْفُؤُا دِيكُي دِيكُؤُا
 "سَمِعْتَنِي لَمْ سَمِعْتَنِي" دِيكُؤُا. لِيكُؤُا مَهْؤُا لِيكُؤُا دِيكُؤُا لِيكُؤُا لِيكُؤُا لِيكُؤُا
 دِيكُؤُا لِيكُؤُا⁵⁹ هُؤُا دِيكُؤُا لِيكُؤُا هُؤُا دِيكُؤُا (بِيكُؤُا دِيكُؤُا
 مَهْؤُا لِيكُؤُا دِيكُؤُا دِيكُؤُا لِيكُؤُا مَهْؤُا لِيكُؤُا)⁶⁰:

- 80 لِيكُؤُا دِيكُؤُا مَهْؤُا لِيكُؤُا.
- 81 دِيكُؤُا لِيكُؤُا هُؤُا دِيكُؤُا لِيكُؤُا.
- 82 هُؤُا لِيكُؤُا دِيكُؤُا لِيكُؤُا لِيكُؤُا.
- 83 لِيكُؤُا دِيكُؤُا لِيكُؤُا (لِيكُؤُا).
- 84 لِيكُؤُا ! دِيكُؤُا لِيكُؤُا لِيكُؤُا لِيكُؤُا.
- 85 هُؤُا دِيكُؤُا لِيكُؤُا لِيكُؤُا لِيكُؤُا.
- 86 دِيكُؤُا لِيكُؤُا لِيكُؤُا.

هُؤُا مَهْؤُا دِيكُؤُا لِيكُؤُا دِيكُؤُا دِيكُؤُا لِيكُؤُا، هُؤُا دِيكُؤُا لِيكُؤُا
 دِيكُؤُا لِيكُؤُا دِيكُؤُا لِيكُؤُا. هُؤُا لِيكُؤُا لِيكُؤُا دِيكُؤُا لِيكُؤُا
 هُؤُا دِيكُؤُا لِيكُؤُا دِيكُؤُا لِيكُؤُا لِيكُؤُا (بِيكُؤُا دِيكُؤُا مَهْؤُا لِيكُؤُا
 دِيكُؤُا)⁶¹:

1. "دِيكُؤُا مَهْؤُا لِيكُؤُا دِيكُؤُا لِيكُؤُا لِيكُؤُا."
2. لِيكُؤُا لِيكُؤُا لِيكُؤُا.
3. لِيكُؤُا دِيكُؤُا لِيكُؤُا لِيكُؤُا دِيكُؤُا.
4. هُؤُا دِيكُؤُا لِيكُؤُا لِيكُؤُا لِيكُؤُا.
5. هُؤُا لِيكُؤُا لِيكُؤُا هُؤُا دِيكُؤُا لِيكُؤُا.
6. هُؤُا لِيكُؤُا لِيكُؤُا دِيكُؤُا ... لِيكُؤُا لِيكُؤُا.
7. لِيكُؤُا لِيكُؤُا هُؤُا لِيكُؤُا.

⁵⁹ مَهْؤُا لِيكُؤُا، لِيكُؤُا دِيكُؤُا لِيكُؤُا: صَدَّ، أَعاقَ : to stop, hinder, resist

⁶⁰ هُؤُا دِيكُؤُا لِيكُؤُا - لِيكُؤُا 1992 - لِيكُؤُا مَهْؤُا لِيكُؤُا (لِيكُؤُا لِيكُؤُا):

(114 - 115)

⁶¹ هُؤُا دِيكُؤُا لِيكُؤُا - لِيكُؤُا 1992 - لِيكُؤُا مَهْؤُا لِيكُؤُا (لِيكُؤُا لِيكُؤُا):

(137)

8. נִבְדָּב עֲבָדָה דְּבִבְדִישׁ סִמְדָּה דְּבִבְדָּה וְיִמְדָּה דְּבִבְדָּה וְדִבְדָּה.

9. נִבְדָּב וְעֲבָדָה דְּבִבְדִישׁ אֲחִבְדָּה.

תְּהִי דְּמִשְׁכָּה דְּדִבְדִישׁ אֲחִבְדָּה, אֲחִבְדָּה דְּבִבְדִישׁ סִמְדָּה וְחִמְדָּה
דְּבִבְדִישׁ אֲחִבְדָּה בְּתִיבָה מִשְׁכָּה וְעֲבָדָה אֲחִבְדָּה, וְעֲבָדָה דְּבִבְדִישׁ
אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה בְּתִיבָה מִשְׁכָּה וְעֲבָדָה אֲחִבְדָּה. וְהִיא בְּדָ
מִשְׁכָּה מִשְׁמִינִי חֲכָה לִישׁ אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה חֲבָדָה דְּבִבְדִישׁ
"אֲחִבְדָּה" מִשְׁכָּה, וְהִיא בְּתִיבָה אֲחִבְדָּה דְּבִבְדִישׁ אֲחִבְדָּה בְּתִיבָה
אֲחִבְדָּה. חֲכָה לִישׁ אֲחִבְדָּה דְּבִבְדִישׁ אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה וְעֲבָדָה
אֲחִבְדָּה מִשְׁכָּה אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה: ⁶²

1. "אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה לִישׁ אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה."
2. אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה.
3. אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה.
4. אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה.
5. אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה.
6. ... אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה.
7. אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה?
8. אֲחִבְדָּה לִישׁ אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה לִישׁ אֲחִבְדָּה.
9. אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה.
10. אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה.

.....

וְעֲבָדָה לִישׁ אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה
אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה:

21. "אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה: אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה: אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה: אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה."
22. אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה.
23. אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה.

⁶² סִמְדָּה דְּבִבְדִישׁ - אֲחִבְדָּה - 1992 - אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה אֲחִבְדָּה: (לִישׁ אֲחִבְדָּה):
אֲחִבְדָּה 174 - 187)

130. دسغه چي ساهه زېغ تجاگه بساگه.
131. چلې كېه بېغ ه بېد كسه \ كه تې زې كه كتن چلې كه بې كسه.
132. سېد كې كېه بېد ته بې كسه بېه بېه بېه.
133. ه بېه بېه بېه بېه بېه.
134. ... ه بېه بېه بېه بېه بېه بېه بېه بېه.
-
153. زوك كېه كه بېه ه بېه كېه بېه بېه بېه بېه.
154. زېك كېه ه بېه بېه ه بېه بېه بېه بېه بېه.
155. كېه بېه بېه بېه بېه بېه بېه بېه بېه.
156. ه بېه بېه بېه بېه بېه بېه بېه بېه.
-
161. ه بېه بېه بېه بېه بېه بېه بېه بېه.
162. بېه بېه بېه بېه بېه بېه بېه بېه.
163. بېه بېه بېه بېه بېه بېه بېه بېه، ه بېه بېه بېه بېه.
164. ه بېه بېه بېه بېه بېه بېه بېه بېه، بېه بېه بېه بېه بېه بېه بېه!
165. بېه بېه بېه بېه بېه بېه بېه بېه.
166. بېه بېه بېه بېه بېه بېه بېه بېه.
167. ه بېه بېه بېه بېه بېه بېه بېه بېه.
168. بېه بېه بېه بېه بېه بېه بېه بېه.
169. ه بېه بېه بېه بېه بېه بېه بېه بېه.
170. كېه بېه بېه بېه بېه بېه بېه بېه بېه.
171. بېه بېه بېه بېه بېه بېه بېه بېه.
172. ه بېه بېه بېه بېه بېه بېه بېه بېه.
173. سم كېه بېه بېه بېه بېه بېه بېه بېه بېه!
174. بېه بېه بېه بېه بېه بېه بېه بېه:
175. بېه بېه بېه بېه بېه بېه بېه بېه.
176. ه بېه بېه بېه بېه بېه بېه بېه بېه.
-

بَعْدَ سَدِّ بُيُوتِهِمْ كَمَا حَتَّتْ لِي حَبْدٌ فِي مِصْرِي دَعْبُوهُ إِسْمٌ لِي وَهِيَ إِسْمٌ
لِي وَهِيَ إِسْمٌ.

فَهَذِهِ نِسْبَةٌ لَهَا كَمَا نَسَبَ نِسْبَةَ قَهْقَرَةٍ فِي سِدْوِي د "بُيُوتِهِمْ
دَعْبُوهُ" (قَهْقَرَةُ): لَدَدُهُ كَلْبٌ "67 كَسَدٌ كَلْبُهُمْ تَجَاهِلَةٌ : سِدْوِي:
"إِسْمِي كَتَمْتُ" لَيْتَ لِي كَلْبُهُمْ كَلْبُهُمْ فِي تِيهِ ذَهَبَ هَلْ كَسَدٌ
تَحْمَلُ.

بُيُوتِهِمْ دَعْبُوهُ، أَمِ دَعْبُوهُ كَتَمْتُ فِي كَتَمْتُ كَمَا كَسَدٌ دَعْبُوهُ،
بُيُوتِهِمْ، أَمِ دَعْبُوهُ تَجَاهِلَةٌ لِي حَبْدٌ يَتِي سَمَكِيَّتْ 68 لِي كَسَدٌ،
بُيُوتِهِمْ، أَمِ دَعْبُوهُ فِي كَسَدٌ لِي حَبْدٌ يَتِي،
بُيُوتِهِمْ، أَمِ دَعْبُوهُ كَتَمْتُ دَعْبُوهُ 69 كَمَا سَتَمْتُ دَعْبُوهُ،
بُيُوتِهِمْ، أَمِ دَعْبُوهُ تَجَاهِلَةٌ نِسْبَةٌ دَعْبُوهُ كَمَا نَسَبَ دَعْبُوهُ كَتَمْتُ،
بُيُوتِهِمْ، أَمِ دَعْبُوهُ لِي كَلْبُهُمْ تَجَاهِلَةٌ يَتِي دَعْبُوهُ،
بُيُوتِهِمْ، أَمِ دَعْبُوهُ كَمَا كَسَدٌ يَتِي،
بُيُوتِهِمْ، أَمِ دَعْبُوهُ كَمَا كَسَدٌ يَتِي، هَلْ مَتَمْتُ دَعْبُوهُ،
بُيُوتِهِمْ،

بُيُوتِهِمْ، أَمِ دَعْبُوهُ كَتَمْتُ لِي كَسَدٌ دَعْبُوهُ كَمَا دَعْبُوهُ هَلْ كَسَدٌ..
"بُيُوتِهِمْ دَعْبُوهُ مَتَمْتُ دَعْبُوهُ":
"كَلْبٌ دَعْبُوهُ كَتَمْتُ!"
لِي كَتَمْتُ يَتِي.

دَعْبُوهُ هَلْ كَسَدٌ كَتَمْتُ كَمَا كَسَدٌ 70 دَعْبُوهُ... "

.....

كَمَا نَسَبَ سِدْوِي دَعْبُوهُ، لَيْتَ دَعْبُوهُ لِي نِسْبَةٌ (دَعْبُوهُ)
تَجَاهِلَةٌ، دَعْبُوهُ تَجَاهِلَةٌ، هَلْ كَتَمْتُ لِي كَلْبُهُمْ دَعْبُوهُ نِسْبَةٌ
يَتِي دَعْبُوهُ كَتَمْتُ هَلْ لَيْتَ لِي كَلْبُهُمْ 71، هَلْ كَتَمْتُ لِي
سِدْوِي دَعْبُوهُ كَتَمْتُ دَعْبُوهُ:

67 بُيُوتِهِمْ دَعْبُوهُ: فتاة الريح : the wind young woman / wind girl

68 بُيُوتِهِمْ، دَعْبُوهُ: معاشرَة، مصاحبة : to be friend with, associate

69 أرتماء : throw her self

70 طيات رداها : folds of her dress

71 نظيره : match, equal

"لهمذ لئلكي بك ذهتمري،
 هصمك حبها دمبنا لهداهه اسبعنا.
 كيوذنا دذسنا ههنا من جد لهدا كاه نكلمهمري.
 "هذيسنا بك ذهمننا جد مبيو كمر!"
 جد تحببه سمذنا كيدنا حمئنا⁷² دنكنا
 هيد ناسنا كاه فلانمر كاه ت هكنا،
 هيد ذصنا دهذنا دنمنا:
 مضمهمري مي . صذذنا ذهذنا، نعمنا!
 نكنا دنحب سذنا، هنا دنذنا⁷³ دننا كاه مذدمري،
 ذذنا دنذنا، كاه كمر كاه دنذنا كاه!"

ه . نؤمنا هذنا حقا:

نؤمنا ذهنا نؤمنا مذنا كاه كها دنجمنا بك
 پنا دنكنا هذنا هذنا⁷⁴ دنذنا مي سنا. نذنا
 كنا نؤمنا كنا ههنا نؤمنا⁷⁵ مي سنا دنذنا كنا
 نذنا كاه، هذنا دنذنا نؤمنا دنذنا كنا
 دنمنا هذنا، دنذنا دنذنا ذهذنا ذهذنا
 ههنا⁷⁶ نؤمنا هذنا دنذنا دنذنا، ذهذنا
 دنمنا. ههنا كاه هذنا دنذنا كاه نؤمنا
 هذنا دنذنا، ههنا كنا دنذنا. هذنا كاه
 نؤمنا نؤمنا بك دنذنا هذنا. ههنا
 دنذنا دنذنا ههنا دنذنا دنذنا،
 دنذنا دنذنا دنذنا دنذنا،
 دنذنا نؤمنا كاه كاه دنذنا دنذنا دنذنا
 دنذنا ههنا، دنذنا دنذنا دنذنا دنذنا

⁷² شجرة أو شجيرة شوكية : thornbush

⁷³ سياج القصب : reed hedge

⁷⁴ قلق ، اضطراب : confusion, disturbance

⁷⁵ عفوياً، تلقائياً : spontaneously

⁷⁶ تأمل : meditation

דוּמְחֵתֶם⁸⁵ בְּדַחֲתֵי, אִם עַד דָּוַל דְּדִוַל מַחֲבֵטֵי, דְּחֵיבֵי בְּדַחֲתֵי דְּאִדָּוּ עִמָּי
 לֵישׁ מְחַדְרֵם לְבָד מִלְכָּתֵי דְּלֵישׁ דְּזֵה מְכַבֵּי עֲלֵיהֶם דְּזֵה לְכַבֵּי לְמֵ
 מֵזֵה קֵטִיב.

לְשֵׁם חֲסוּתֵי מִסַּבְּ בְּדַחֲתֵי לְבָד מְחַדְרֵם מְכַתֵּי דְּחֵיבֵי
 לְבָד מִלְכָּתֵי דְּחֵיבֵי, עִמָּי בְּחֵיבֵי לֵישׁ דְּבִידֵי לְבָדָּו מֵתֵיבֵי מִימָן
 דְּזֵה מְכַתֵּי, מִימָן דְּמֵמָן אֲכַבֵּיבֵי דְּחֵיבֵי מֵבִידֵי גַּבְלֵי 235 מ.א.:

"גַּבְלֵי דְּ77 דְּוִיבֵי דְּהִלְכֵתֵי, בְּדִשׁ דְּהִלְכֵתֵי, לְכַיִל דְּבִגְלֵי -
 בְּחֵיבֵי דְּחֵיבֵי מִי: קְבֵלֵי מְכַתֵּי לְזֵה מְכַתֵּי. עִמָּי מֵמָן מֵמָן
 דְּהִלְכֵתֵי מֵמָן מְכַתֵּי דְּזֵה⁸⁶ עִמָּי 30° 12° מְכַתֵּי
 דְּזֵה⁸⁷ מִימָן דְּהִלְכֵתֵי לֵישׁ, (מְכַתֵּי דְּיִלְכֵי לֵישׁ): "לְ מִימָן
 דְּהִלְכֵתֵי לֵישׁ: יִידֵי מֵמָן! " עִמָּי דְּחֵיבֵי מִימָן⁸⁸
 18° לְ מְכַתֵּי דְּחֵיבֵי⁸⁹ מֵמָן דְּחֵיבֵי מִימָן לֵישׁ:
 דְּיִידֵי מֵמָן מְכַתֵּי, לְכַיִל מְכַתֵּי, לְכַיִל מֵמָן מְכַתֵּי בְּחֵיבֵי. מְכַתֵּי יִידֵי
 מֵמָן מֵמָן. עִמָּי דְּחֵיבֵי דְּחֵיבֵי⁹⁰ 4° מְכַתֵּי דְּזֵה. עִמָּי
 דְּחֵיבֵי דְּחֵיבֵי מֵמָן לֵישׁ: יִידֵי מֵמָן לְכַיִל מֵמָן דְּחֵיבֵי
 מְכַתֵּי מְכַתֵּי. עִמָּי מְכַתֵּי⁹¹ מְכַתֵּי דְּזֵה מִימָן לֵישׁ.
 עִמָּי דְּחֵיבֵי מְכַתֵּי, מְכַתֵּי לֵישׁ: לְכַיִל לְכַיִל יִידֵי מְכַתֵּי
 לְכַיִל יִידֵי, עִמָּי לְכַיִל מְכַתֵּי לְכַיִל לְכַיִל מְכַתֵּי....."

לְכַיִל מְכַתֵּי דְּ"אֵה דְּבִידֵי דְּחֵיבֵי עִמָּי
 עִמָּי מְכַתֵּי מֵמָן אֵה דְּבִידֵי"

85 أسس، مداميك : foundations
 86 برج الأسد : Leo, lion
 87 برج الجوزاء : Gemini, twins
 88 كوكب المشتري : The planet Jupiter
 89 برج القوس : Sagittarius, archer
 90 كوكب الزهرة : The planet Venus
 91 كوكب عطارد : The planet Mercury

مُتَمِّمَاتُ:

- لبعم مَدَّ يَكِيَت ، هكده ذَكَّ دُتْدَبَّة لَهْه ذ- تَبَكَّة: لُتْدِيَم
كِبَه ذَكِبَه

- هَم مَكْمَل دِيكَلَمِيَت : لُبْدِيَتَه د مَلَكُه لُتْبَكَّة

- مَلِكَّة دِيكَلَمِيَت (مِيَتَك 31 ، لُتْبَكَّة 1955)

- حضارة مصر والعراق (برهان الدين دلو)

- الحياة اليومية في بلاد بابل وآشور : جورج كوننينو : ت: سليم طه التكريتي وبرهان عبد
التكريتي

- ديانة بابل وآشور (س. ه. هوك / ت: نهاد خياطة)

- ديوان الأساطير (ج 2): ت: قاسم الشواف وأدونيس

- كتاب المعتقدات الدينية لدى الشعوب (سلسلة عالم المعرفة العدد 173): مشرف التحرير:

جفري پارندر / ت: د. إمام عبد الفتاح ود. عبد الغفار مكاوي

- عظمة آشور : هاري ساغز / ت: خالد أسعد عيسى وأحمد غسان سبانو

- عظمة بابل: هاري ساغز / ت: خالد أسعد عيسى وأحمد غسان سبانو

- مغامرة العقل الأولى : فراس السواح

- ملحمة كلكامش : طه باقر